

Job Announcement (Internally & Externally)

WATCHMAN at MSF SPAIN

وظيفة حارس في منظمة أطباء بلا حدود

Based in Homs Governorate في محافظة حمص

MSF is committed to promoting diversity and gender balance within its staff, and for that reason, female candidates are strongly encouraged to apply for this position.

تلتزم منظمة أطباء بلا حدود بتعزيز التنوع والتوازن بين الجنسين ضمن كوادرها، ولهذا السبب يُشجّع المرشحات الإناث بشدة على التقدم لهذه الوظيفة

Médecins Sans Frontières (MSF) is an international, independent, medical humanitarian organization that delivers emergency aid to people affected by armed conflict, epidemics, natural disasters, and exclusion from healthcare.

MSF offers assistance to people based on need, irrespective of race, religion, gender, or political affiliation.

منظمة أطباء بلا حدود هي منظمة دولية ومستقلة تعمل في المجال الإنساني الطبي، وتقدم المساعدات الطارئة للأشخاص المتضررين من النزاعات المسلحة، والأوبئة، والكوارث الطبيعية، والحرمان من الرعاية الصحية. تقدم المنظمة مساعداتها بناءً على الحاجة بغض النظر عن العرق أو الدين أو الجنس أو الانتماء السياسي.

MSF SPAIN is advertising for the following position: **Watchman** – Full Time in Homs.

تعلن منظمة أطباء بلا حدود - إسبانيا عن الوظيفة التالية: حارس - دوام كامل في محافظة حمص.

Requirements for the position متطلبات الوظيفة	
Essential literacy	متطلب أساسي: القدرة على القراءة والكتابة
Desirable previous experience in similar	يفضل وجود خبرة سابقة في وظائف مشابهة
- Arabic language is essential - Basic knowledge of English language is desirable	- اللغة العربية كتابةً وتحدثاً وقراءة - يفضل: معرفة أساسية في اللغة الانجليزية
Service Agreement for 1 month ,renewable	اتفاقية خدمات لمدة شهر واحد قابلة للتجديد
Local candidates from Homs are highly encouraged to apply	يشجّع بشدة المتقدمون المحليون من محافظة حمص على التقدم لهذه الوظيفة.
Description : الوصف	
Homs Governorate	محافظة حمص
Level 1	المستوى 1
Carrying out surveillance and guarding activities in MSF facilities, according to MSF protocols and security rules, in order to ensure the safety and security of all mission's personnel and premises. تنفيذ أنشطة المراقبة والحراسة في مرافق منظمة أطباء بلا حدود (MSF) وفقاً لبروتوكولات المنظمة وقواعد الأمن، وذلك لضمان سلامة وأمن جميع أفراد البعثة والمقرات.	
Main objectives الأهداف الرئيسية	

المسؤوليات و المهام الرئيسية	
Main responsibilities and tasks	
المسؤوليات المحددة الخاصة بقسم/سياق عمل منظمة أطباء بلا حدود	
MSF Section/Context Specific Accountabilities	
• Surveying the MSF premise's access and guides people to reception within authorized hours. Contacts Log Department team for authorizing people access. • مسح مداخل مقر منظمة أطباء بلا حدود (MSF) وتوجيه الأشخاص إلى الاستقبال ضمن الساعات المصرح بها، والتواصل مع الفريق اللوجستي للحصول على إذن لدخول الأشخاص. • Watching MSF premises and property's perimeter fence through regular patrols. Remaining on duty until other watchman comes to do a handover, never leaving the post unattended. • مراقبة محيط مقر وممتلكات المنظمة من خلال الدوريات المنتظمة على السياج المحيط، والبقاء في الخدمة حتى وصول الحارس الآخر لتسليم المهمة، وعدم ترك الموقع دون مراقبة. • Organizing traffic of vehicles within the premises and directs them in and out. • تنظيم حركة مرور المركبات داخل المقر وتوجيهها عند الدخول والخروج. • Checking that the doors and windows are locked, and lights are off when people leave premises. Checking that security lights are working properly and informing line manager of any possible problems. • التأكد من إغلاق الأبواب والنوافذ وإطفاء الأنوار عند مغادرة الأشخاص للمقر، والتحقق من عمل أضواء الأمن بشكل صحيح وإبلاغ المدير المباشر بأي مشاكل محتملة. • Keeping area within MSF premises clean and tidy (ex. empty dustbins, sweep paths, etc.) and performs general maintenance activities of the garden (ex. cut grass, maintain flower beds, prune trees if necessary, etc.). • الحفاظ على نظافة وترتيب المنطقة داخل مقر المنظمة (مثل تفريغ سلال المهملات، كنس الممرات، إلخ)، والقيام بأنشطة الصيانة العامة للحديقة (مثل قص العشب، العناية بأحواض الزهور، تقليم الأشجار عند الحاجة، إلخ). • Maintaining watchmen's torch and other lighting tools, returning used batteries and keeping the necessary supply of spare batteries. Maintaining communication equipment (radio) in working conditions and providing battery availability. • صيانة مصابيح الحراس والأدوات المضئية الأخرى، وإرجاع البطاريات المستعملة والحفاظ على توفر مخزون كافٍ من البطاريات الاحتياطية. الحفاظ على أجهزة الاتصال (الراديو) وضمان عملها وتوفير البطاريات اللازمة. • Supervising diesel/petrol tank levels and providing spare can(s) of fuel. Ensuring the correct functioning of generator and water pumps (starting, switching off, record sheet of operating hours and maintenance) as well as the correct use of extinguishers (being aware of their location). • الإشراف على مستويات خزانات الديزل/الوقود وتوفير عبوات وقود احتياطية، وضمان التشغيل السليم للمولدات ومضخات المياه (التشغيل، إيقاف، تسجيل ساعات التشغيل والصيانة)، وكذلك الاستخدام الصحيح لطفايات الحريق (مع معرفة أماكنها). • Informing line manager of arrival of any materials before unloading and helping MSF staff carry heavy items, if necessary. • إبلاغ المدير المباشر بوصول أي مواد قبل تفريغها، ومساعدة موظفي المنظمة في حمل الأشياء الثقيلة عند الحاجة. • Support the log base with basic house maintenance/works (replacing bulbs,taps,clean AC filters,door locks...etc). • دعم مسؤول المنشآت في أعمال الصيانة الأساسية للمنزل (استبدال المصابيح، الصنابير، تنظيف فلتر المكيفات، إصلاح أقفال الأبواب. إلخ).	

HOW TO APPLY:

If you recognize yourself in this profile, we welcome you to send your ID, CV through this link:

كيفية التقديم

إذا كانت هذه الوظيفة مناسبة لك، فنرحب بك لإرسال صورة عن هويتك الشخصية، وسيرتك الذاتية من خلال هذا الرابط:

<https://forms.gle/a1pG7NwHf23MEWMs7>

أو قم بمسح رمز الاستجابة السريعة QR باستخدام كاميرا جهازك المحمول للدخول الى الإعلان



سيتم التواصل فقط مع المرشحين المدرجين في القائمة المختصرة عبر بريدهم الإلكتروني أو الهاتف

Closing date: Thursday 8th October 2026

تاريخ انتهاء التقديم: الخميس 8 تشرين الاول 2026

Important notes: ملاحظات مهمة

- Only short-listed candidates will be contacted; no applications will be accepted after the deadline.
• سيتم التواصل فقط مع المرشحين المدرجين في القائمة المختصرة، ولن يتم قبول أي طلبات توظيف بعد انتهاء الموعد النهائي لتقديم الطلبات.
- Incomplete applications (no cv, certificate) and sharing false information will lead to automatic disqualification.
• سيؤدي تقديم طلبات غير مكتملة (مثل عدم إرفاق السيرة الذاتية أو الشهادات المطلوبة) أو تقديم معلومات غير صحيحة إلى الاستبعاد التلقائي من عملية التوظيف.
- Female candidates are strongly encouraged to apply.
• يشجّع بشدة المرشحات المؤهلات على التقدم للوظيفة.
- MSF never asks for money from candidates at any stage of recruitment process. Besides, no monetary transactions, neither demands of favors in kind, nor other types of favoritism will be tolerated in the recruitment process, and they may be pursued through the judicial system.
- لا تطلب منظمة أطباء بلا حدود أي مبالغ مالية من المتقدمين في أي مرحلة من مراحل عملية التوظيف. كما أن أي معاملات مالية أو طلبات للحصول على منافع أو خدمات أو أي شكل من أشكال المحاباة أو الواسطة لن يتم التسامح معها خلال عملية التوظيف، وقد تتم ملاحقتها واتخاذ الإجراءات القانونية والقضائية بحق المتورطين فيها.
- One month Service Agreement is Initially offered through a renewable 1-month service agreement due to administrative registration requirements. This is a temporary arrangement and should not be interpreted as the expected duration of the position.
• يعرض في البداية عقد خدمة لمدة شهر واحد قابل للتجديد، وذلك بسبب متطلبات التسجيل والإجراءات الإدارية. ويُعد هذا الترتيب إجراءً مؤقتاً فقط، ولا ينبغي اعتباره مؤشراً على المدة المتوقعة لشغل الوظيفة.
- At MSF, our work is guided by a set of core values and principles. We invite you to learn more about them here
• في منظمة أطباء بلا حدود، يستند عملنا إلى مجموعة من القيم والمبادئ الأساسية التي توجه جميع أنشطتنا ندعوكم إلى التعرف عليها بشكل أكبر من خلال الرابط: <https://www.msf.org/who-we-are#principles>